

Vetramil[®] PAD

THE NATURAL POWER OF HONEY

Gebruiksaanwijzing Vetramil Pad

Product

Vetramil[®] Pad
10x10 cm vochtig gaas

Samenstelling

De vloeistof bestaat uit: Ingrediënten: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indicatie

Vetramil[®] Pad beschermt en verzorgt de geïrriteerde huid en heeft een positieve invloed op het natuurlijke helingsproces. Vetramil[®] Pad heeft een langdurige werking en is geschikt voor alle soorten grote en kleine huisdieren.

Productbeschrijving

Vetramil[®] Pad bestaat uit een gaasje dat is geïmpregneerd met een vloeistof op basis van natuurlijke honing. Het gaas bestaat uit een absorptielaag van natuurlijke viscosie die is gecooat met een laagje niet-verklevende polyethyleen.

Werking

Vetramil[®] Pad is licht vochtig en ondersteunt het natuurlijke herstelproces. De basis-ingredienten van de vloeistof verzachten de huid en beschermen tegen uitdrogen. Het vochtige gaasje is afdekkend en kan bovendien nog een geringe hoeveelheid extra vocht opnemen. Vetramil[®] Pad bevat honing met verschillende natuurlijke bijenzymen. Deze enzymen zijn reinigend en zuiverend voor de huid. De lage pH is goed voor een normale zuurgraad van de huid.

Wijze van toepassing

1. Indien nodig de huid eerst reinigen.
2. Open de verpakking door deze bij de inkeping open te trekken.
3. Neem het gaasje uit de verpakking en spreid het uit over de huid.
4. Het gaasje kan gefixeerd worden met zelfklevend poreus tape of verbandgaas.
5. Na één tot maximaal 2 dagen het gaasje voorzichtig verwijderen en zonodig vervangen door een nieuwe Vetramil[®] Pad.

Contra indicaties

Niet toepassen in geval van overgevoeligheid voor een van de ingrediënten van het product.

Voorzorgsmaatregelen

- Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is.
- Niet gebruiken indien de verpakking niet goed is gesloten.
- Een gaasje maar eenmaal gebruiken.

Bewaarcondities

Bewaren tussen 4 °C - 30 °C.

Patient Information Leaflet Vetramil Pad

Product

Vetramil[®] Pad
10x10 cm moist gauze

Ingredients

The fluid consists of: Ingredients: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indication

Vetramil[®] Pad protects and soothes the irritated skin and has a positive effect on the natural healing process. Vetramil[®] Pad has a long-lasting effect and is suitable for all kinds of pets, both large and small.

Product description

Vetramil[®] Pad consists of a gauze that has been impregnated with a liquid based on natural honey. The gauze consists of an absorptive layer of natural viscosie which has been coated with a layer of non-adherent polyethylene.

Beneficial effect

Vetramil[®] Pad is slightly moist and supports the natural healing process. The basic ingredients of the liquid soften the skin and protect against dehydration. The moist gauze covers the wound and can also absorb a small amount of extra moisture. Vetramil[®] Pad contains honey with various natural bee enzymes. These enzymes have a cleansing and purifying effect on the skin. The low pH value helps preserve the skin's natural acidity level.

How to apply

1. Clean the skin first (if necessary).
2. Open the packaging by tearing the notch in the sealed edge.
3. Remove the gauze from the packaging, open it out and apply it over the affected area of skin.
4. Affix the gauze to the skin using self-adhesive porous tape or a roller bandage if necessary.
5. Remove the dressing carefully after one to two days (maximum), and replace it with a new Vetramil[®] Pad dressing if necessary.

Contraindications

Do not use if the animal is hypersensitive to any of the product's ingredients.

Precautions

- Do not use if the packaging is damaged.
- Do not use if the packaging is not properly sealed.
- A gauze dressing should be used once only.

Storage conditions

Storage temperature: between 4 °C and 30 °C.

Gebrauchsanweisung Vetramil Pad

Produkt

Vetramil[®] Pad
10x10 cm feuchte Auflage

Zusammenstellung / Ingredients

Die Flüssigkeit besteht aus: Ingrediënten: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indikation

Vetramil[®] Pad schützt und pflegt die gereizte Haut und wirkt sich positiv auf den natürlichen Heilungsprozess aus. Vetramil[®] Pad hat eine Langzeitwirkung und eignet sich für große und kleine Haustiere aller Art.

Produktbeschreibung

Vetramil[®] Pad besteht aus einer Gaze, die mit einer Flüssigkeit auf der Basis von natürlichem Honig imprägniert ist. Die Gaze besteht aus einer Absorptionsschicht aus natürlicher Viskose, die mit einer Beschichtung von nicht verklebendem Polyethylen versehen ist.

Wirkung

Vetramil[®] Pad ist leicht feucht und unterstützt den natürlichen Regenerierungsprozess. Die Basiswirkstoffe dieser Flüssigkeit pflegen die Haut und schützen vor Austrocknung. Die feuchte Auflage wirkt abdeckend und kann darüber hinaus noch eine geringe Flüssigkeitsmenge aufnehmen. Vetramil[®] Pad enthält Honig mit verschiedenen natürlichen Bienenenzymen. Diese Enzyme entfalten eine reinigende und klärende Wirkung auf die Haut. Der niedrige pH-Wert wirkt sich positiv auf einen normalen Säuregrad der Haut aus.

Anwendungsweise

1. Erforderlichenfalls reinigen Sie zuerst die betroffenen Hautstellen.
2. Öffnen Sie dann die Verpackung, indem Sie diese an der Einkerbung aufreißen.
3. Entnehmen Sie die Auflage aus der Verpackung und legen Sie sie auf die Haut aus.
4. Die Gaze kann mit selbstklebendem atmendem Klebeband oder mit Mullbinden fixiert werden.
5. Nach einem bis höchstens 2 Tagen die Wundauflage vorsichtig entfernen und erforderlichenfalls durch eine neue Vetramil[®] Pad-Auflage ersetzen.

Kontraindikationen

Das Produkt darf nicht verwendet werden bei Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile des Produkts.

Vorsichtsmaßnahmen

- Das Produkt darf nicht benutzt werden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Das Produkt darf nicht benutzt werden, wenn die Verpackung nicht richtig geschlossen ist.
- Die Auflagen dürfen nur einmalig verwendet werden.

Lagerbedingungen

Lagern zwischen 4 °C - 30 °C.

Notice d'utilisation Vetramil Pad

Produit

Vetramil[®] Pad
10x10 cm compresse humide imprégnée de miel

Composition / Ingrédients

Le liquide se compose de : Ingrédients : Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indication

Vetramil[®] Pad protège et apaise la peau irritée et a un effet positif sur le processus naturel de guérison. Vetramil[®] Pad a un effet longue durée et convient à tous les animaux domestiques, de diverses tailles.

Description du produit

Vetramil[®] Pad se compose d'une compresse imprégnée d'un liquide à base de miel naturel. La compresse se compose d'une couche absorbante en viscosie naturelle, recouverte d'une couche de polyéthylène non adhérente.

Effet

Vetramil[®] Pad est légèrement humide et favorise le processus naturel de guérison. Les ingrédients de base du liquide adoucissent la peau et la protègent du dessèchement. La compresse humide est bien couvrante et peut en outre absorber encore une petite quantité d'humidité supplémentaire. Vetramil[®] Pad contient du miel avec différentes enzymes naturelles d'abeilles. Ces enzymes nettoient et purifient la peau. Le faible pH favorise le degré d'acidité normal de la peau.

Instructions d'utilisation

1. Si nécessaire, nettoyez d'abord la peau.
2. Ouvrir le conditionnement en tirant sur l'encoche.
3. Sortir la compresse du conditionnement puis l'étaler sur la peau.
4. La compresse peut être fixée avec du ruban adhésif poreux ou une bande de gaze.
5. Au bout de 1 à 2 jours maximum, retirer délicatement la compresse et la remplacer si nécessaire par une nouvelle compresse Vetramil[®] Pad.

Indication

Vetramil[®] Pad convient pour couvrir la peau irritée.

Contre-indications

Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des ingrédients du produit.

Précautions

- Ne pas utiliser si le conditionnement est endommagé.
- Ne pas utiliser si le conditionnement n'est pas bien fermé.
- N'utiliser une compresse qu'une seule fois.

Conditions de conservation

Conservé entre 4 °C et 30 °C.

Foglio illustrativo Vetramil Pad

Prodotto

Vetramil[®] Pad
Medicazione umida, 10x10 cm

Composizione / Ingredienti

Il liquido contiene: Ingredienti: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indicazione

Vetramil[®] Pad protegge e lenisce la pelle irritata e ha un effetto positivo sul naturale processo di guarigione. Vetramil[®] Pad ha un effetto duraturo ed è adatto a tutti gli animali domestici grandi e piccoli.

Descrizione del prodotto

Vetramil[®] Pad è costituito da una medicazione impregnata con un liquido a base di miele naturale. La medicazione è costituita da uno strato assorbente di viscosa naturale rivestito da uno strato di polietilene antiaderente.

Azione

Vetramil[®] Pad è leggermente umida e favorisce il naturale processo di guarigione. Gli ingredienti di base del liquido ammorbidiscono la pelle e la proteggono dalla disidratazione. La medicazione umida copre bene e può anche assorbire una piccola quantità supplementare di liquido. Vetramil[®] Pad contiene miele con diversi enzimi naturali delle api. Questi enzimi puliscono e purificano la pelle. Il basso pH favorisce il normale grado di acidità della pelle.

Modalità di applicazione

1. Se necessario, pulire prima la pelle.
2. Per aprire la confezione, tirare sulla tacca.
3. Estrarre la medicazione dalla confezione e stenderla sulla pelle.
4. La medicazione può essere fissata con nastro adesivo poroso o fascia.
5. Dopo uno o due giorni al massimo rimuovere con attenzione la medicazione e, se necessario, sostituirla con una nuova Vetramil[®] Pad.

Controindicazioni

Non applicare in caso di ipersensibilità a uno degli ingredienti del prodotto.

Precauzioni

- Non usare se la confezione è danneggiata.
- Non usare se la confezione non è ben chiusa.
- Usare una medicazione una volta sola.

Condizioni di conservazione

Conservare a una temperatura compresa tra i 4 °C e 30 °C.

Brugsanvisning - Vetramil Pad

Produkt

Vetramil[®] Pad
10x10 cm fugtig gaze

Sammensætning / Ingredienser

Væskens består af. Ingredienser: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indikation

Vetramil[®] Pad beskytter og plejer den irriterede hud og har en positiv effekt på den naturlige helingsproces. Vetramil[®] Pad virker i lang tid og er velegnet til alle slags store og små hus- og kæledyr.

Produktbeskrivelse

Vetramil[®] Pad består af en gaze, som er imprægneret med en væske på basis af naturlig honning. Gazen består af et absorberende lag af naturlig viskose, coatet med et tyndt lag ikke-klebende polyethylen.

Funktion

Vetramil[®] Pad er let fugtig og bidrager til den naturlige genoprettelsesproces. Væskens basisingredienser gør huden blødere og beskytter mod udtørring. Den fugtige gaze er afdekkende og kan desuden optage en lille mængde ekstra fugt. Vetramil[®] Pad indeholder honning med forskellige naturlige enzymer fra bier. Disse enzymer rengør og renser huden. Den lave pH-værdi er til gavn for hudens normale surhedsgrad.

Anvendelse

1. Om nødvendigt gøres huden først ren.
2. Åbn emballagen ved at trække den åben ved siden.
3. Tag gazen ud af emballagen og læg den ud over huden.
4. Gazen kan fikseres med selvklæbende, porøs tape eller gazebind.
5. Efter én til næsten 2 dage tages gazen forsigtigt af, og om nødvendigt sættes et nyt Vetramil[®] Pad på.

Kontraindikationer

Må ikke bruges i tilfælde af overfølsomhed over for en af ingredienserne i produktet.

Forholdsregler

- Må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget.
- Må ikke bruges, hvis emballagen ikke er korrekt lukket.
- Et stykke gaze må kun bruges en gang.

Opbevaring

Opbevares ved 4 °C - 30 °C.

Käyttöohjeet – Vetramil Pad

Tuote

Vetramil[®] Pad
Kosteaa sidos 10x10 cm

Koostumus / Ainesosat

Nesteen ainesosat: Ingredienser: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium sorbate.

Käyttöaiheet

Vetramil[®] Pad suojaa ja hoitaa ärtynyttä ihoa ja edistää luonnollista paranemisprosessia. Vetramil[®] Padin vaikutus on pitkäaikainen, ja se sopii kaikille isoille ja pienille kotieläimille.

Tuotekuvaus

Vetramil[®] Pad on sidos, johon on imeytetty luonnolliseen hunajaan pohjautuvaa nestettä. Sidoksen nestettä imevä kerros on luonnollista viskosiaa, ja se on päällystetty kerroksella tartuttamaton polyeteeniä.

Vaikutus

Vetramil[®] Pad on hieman kostea sidos, joka edistää luonnollista paranemisprosessia. Nesteen perusainesosat pehmentävät ihoa ja suojaavat sitä kuivumiselta. Kosteaa sidos on peittävä, ja se pystyy imemään itseensä vielä pienen määrän nestettä. Vetramil[®] Pad sisältää hunajaa, jossa on useita luonnollisia mehiläisentsyymejä. Näillä entsyymeillä on iloa puhdistava vaikutus. Matala pH on hyväksi ihon normaalille happamuudelle.

Käyttö

1. Puhdista iho ensin tarvittaessa.
2. Avaa pakkaus vetämällä se aukki loven kohdalla.
3. Ota sidos pakkauksesta ja levitä se ilolle.
4. Sidos voidaan kiinnittää itsekiinnittyvällä huokoisella haavateipillä tai sideharsolla.
5. Irota sidos varovasti yhden tai korkeintaan kahden vuorokauden kuluessa ja vaihda se tarvittaessa uuteen Vetramil[®] Padiin.

Vasta-aiheet

Ei saa käyttää, jos on yliherkkä jollekin tuotteen ainesosista.

Käyttöön liittyvät varoimet

- Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut.
- Ei saa käyttää, jos pakkaus ei ole ollut hyvin suljettu.
- Sidos on kertakäyttöinen.

Säilytys

Säilytettävä 4 °C – 30 °C:n lämpötilassa.

Návod k použití – Vetramil Pad

Výrobek

Vetramil[®] Pad
10x10 cm vlhčená gáza

Složení / jednotlivé složky

Tekutina se skládá z: Ingredients: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indikace

Krytí Vetramil® Pad chrání podrážděnou kůži, vyživuje ji a má pozitivní vliv na přirozený proces hojení. Vetramil® Pad má dlouhodobý účinek a je vhodný pro všechny druhy velkých i malých domácích zvířat.

Popis produktu

Vetramil® Pad sestává z gázy impregnované tekutinou na bázi přírodního medu. Gáza se skládá z absorpční vrstvy z přírodní viskózy, která je potažena vrstvičkou nepřilnavého polyetylenu.

Účinek

Vetramil® Pad je mírně vlhký a podporuje přirozený proces hojení. Základní složky tekutiny změkčují kůži a chrání ji proti vysychání. Vlhčená gáza slouží jako krytí a může navíc přijmout ještě malé množství další vlhkosti. Vetramil® Pad obsahuje med s různými přírodními včelími enzymy. Na kůži mají tyto enzymy očistný účinek. Nízká úroveň pH je vhodná pro normální míru kyselosti kůže.

Způsob použití

1. Nejprve kůži očistíte, je-li to nutné.
2. Otevřete obal v místě vrubu.
3. Vyjměte gázu z obalu a rozprostřete ji na kůži.
4. Gázu lze fixovat samolepicí porézní páskou nebo obvazovou gázou.
5. Po jednom nebo maximálně po dvou dnech gázu opatrně sejměte a v případě potřeby ji nahradte novým krytím Vetramil® Pad.

Kontraindikace

Přípravek nepoužívejte při zvýšené citlivosti na některou složku obsaženou v produktu.

Opatření prevence

- Nepoužívejte, pokud je obal poškozen.
- Nepoužívejte, pokud obal netěsní nebo není dobře uzavřen.
- Každou gázu použijte vždy jen jednou.

Podmínky skladování

Skladujeme při teplotách v rozmezí 4 °C - 30 °C.

Evidenční číslo: VTP/003/16-C, veterinární technický prostředek, pouze pro zvířata.

Návod na použití – Vetramil Pad

Produkt

Vetramil® Pad
10x10 cm vlhčená gáza

Zloženie/Zložky

Kvapalina obsahuje: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate. Gáza pozostáva z absorpčnej vrstvy z prírodnej viskózy, ktorá je potiahnutá neadheznou vrstvou polyetylenu.

Oblasť použitia

Vetramil® Pad chrání a ošetřuje poraněnou pokožku a má pozitivní vliv na přírodní proces hojení. Vetramil® Pad má dlouhodobý účinek a je vhodný pro všechny druhy domácích zvířat.

Popis produktu

Vetramil® Pad tvoří tenká gáza, která je napuštěná kvapalinou na báze přírodního medu.

Účinek

Vetramil® Pad je mírně vlhký a podporuje přírodní proces hojení. Základní složky kvapaliny změkčují pokožku a chrání ji před vysušením. Vlhčená gáza slouží na překrytí a dokáže okrem toho absorbovat malé množství vlhkosti. Vetramil® Pad obsahuje med s různými přírodními včelími enzymy. Tieto enzymy majú na kožu očisťujúci účinok. Nízká hodnota pH pomáha zachovať prirodzenú kyslosť pokožky.

Spôsob aplikácie

1. Ak je to potrebné, najprv pokožku očistite.
2. Otvorte balenie roztrhnutím zárezu v zapečatenom okraji.
3. Vyberte gázu z obalu a položte ju na postihnutú oblasť pokožky.
4. Gázu môžete zafixovať samolepiacou poréznou gázou alebo obvazom.
5. Po jednom, maximálne dvoch dňoch gázu opatrne odstráňte a v prípade potreby aplikujte nový Vetramil® Pad.

Kontraindikácie

Neaplikujte v prípade zvýšenej citlivosti na niektorú zo zložiek produktu.

Preventívne opatrenia

- Nepoužívajte, ak je balenie poškodené.
- Nepoužívajte, ak balenie nie je dobre uzavreté.
- Každú gázu použite iba jedenkrát.

Skladovanie

Skladujte pri teplote 4 °C - 30 °C.

Evidenčné číslo: E007/VTP/21-S, bez predpisu veterinárneho lekára, len pre zvieratá.

Likvidácia

Nepoužitá a nespotrebovaná veterinárna technická pomôcka a ich obaly sa likvidujú v zmysle platných právnych predpisov.

Instruções para uso Vetramil Pad

Produto

Vetramil® Pad
10x10 cm gaze humedecida

Composição / Ingredientes

O fluido é composto de: Ingredients: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indicação

positiva sobre o processo natural de cicatrização. Vetramil® Pad produz um efeito duradouro e é adequado para todos os tipos de grandes e pequenos animais de estimação.

Descrição do produto

O Vetramil® Pad consiste numa gaze impregnada de um fluido à base de mel natural. A gaze consiste numa camada de absorção em viscosa natural revestida de uma pequena camada de polietileno antiaderente.

Ação

Vetramil® Pad é ligeiramente húmido e favorece o processo natural de cicatrização. Os ingredientes de base do fluido suavizam a pele e protegem-na contra a desidratação. A gaze humedecida exerce uma função protectora, permitindo ainda a absorção de uma ligeira quantidade de humidade extra. Vetramil® Pad contém mel com diferentes enzimas naturais das abelhas. Estas enzimas produzem uma acção de limpeza e de purificação da pele. O baixo teor de pH é benéfico para uma acidez normal da pele.

Modo de aplicação

1. Se necessário, limpar primeiramente a pele.
2. Proceder à abertura da embalagem puxando-a pela ranhura.
3. Retire a gaze da embalagem e estenda-a sobre a pele.
4. A gaze poderá ser fixada por meio de fita adesiva porosa ou de gaze para pensos.
5. Após um dia ou dois no máximo, retirar cuidadosamente a gaze e se necessário substituí-la por novo Vetramil® Pad.

Contra-indicações

Não aplicar em caso de hipersensibilidade para com um dos ingredientes constituintes do produto.

Medidas preventivas

- Não utilizar no caso da embalagem se encontrar danificada.
- Não utilizar no caso da embalagem não se encontrar correctamente fechada.
- Utilizar a gaze apenas uma só vez.

Condições de armazenamento

Conservar a uma temperatura compreendida entre 4 °C - 30 °C.

Bruksanvisning – Vetramil Pad

Produkt

Vetramil® Pad
10x10 cm fuktig kompress

Sammansättning/Ingredienser

Vätskan består av: Ingredients: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indikationer

Vetramil® Pad skyddar och vårdar den irriterade huden och har en positiv inverkan på den naturliga läkeprocessen. Vetramil® Pad har en långvarig verkan och passar alla sorters stora och små husdjur.

Produktbeskrivning

Vetramil® Pad består av en kompress som är impregnerad med en vätska baserad på naturlig honung. Kompressen består av ett absorberande lager av naturlig viskos som är täckt av ett lager polyetylen som inte fastnar i såret.

Verkan

Vetramil® Pad är lätt fuktig och främjar den naturliga läkeprocessen. Vätskans basingredienser mjukar upp huden

och skyddar mot uttorkning. Den fuktiga kompressen täcker såret och kan dessutom absorbera en liten mängd extra fukt. Vetramil® Pad innehåller honung med olika naturliga bi-enzymmer. Dessa enzymer är renande för huden. Det låga pH-värdet är bra för hudens naturliga surhetsgrad.

Bruksanvisning

1. Om så behövs, rengör först huden.
2. Öppna förpackningen genom att dra vid inskärningen.
3. Ta ut sårkompressen ur förpackningen och bred ut den över huden.
4. Fäst kompressen med porös häftejpe eller en gasbinda.
5. Efter 1 till högst 2 dagar avlägsnas kompressen försiktigt och ersätts av en ny Vetramil® Pad.

Kontraindikationer

Får inte användas vid överkänslighet mot någon av ingredienserna i produkten.

Försiktighetsåtgärder

- Använd inte produkten om förpackningen är skadad.
- Används inte om förpackningen inte är ordentligt förseglad.
- Återanvänd inte kompressen.

Förvaring

Förvaras mellan 4 °C - 30 °C.

Bruksanvisning – Vetramil Pad

Produkt

Vetramil® Pad
10x10 cm fuktig gas

Sammensetning / Ingredienser

Væsken består av: Ingredients: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indikasjon

Vetramil® Pad beskytter og pleier den iriterte huden og påvirker den naturlige helingsprosessen positivt. Vetramil® Pad har langvarig virkning og er egnet til alle slags store og små husdyr.

Produktbeskrivelse

Vetramil® Pad består av en gas som er impregnert med væske som er basert på naturlig honning. Gasen består av et absorberende lag av naturlig viskose som er belagt med et tynt lag ikke-klebende polyetylen.

Virkemåte

Vetramil® Pad er litt fuktig og støtter den naturlige helbredelsesprosessen. Væskens basingredienser gjør huden mykere og beskytter mot uttorking. Den fuktige gasen er dekkende og kan dessuten oppta en liten mengde ekstra fuktighet. Vetramil® Pad inneholder honning med ulike naturlige bie-enzymmer. Disse enzymene er rengjørende og rensende for huden. Den lave pH-verdien er gunstig for å oppnå hudens normale surhetsgrad.

Anvendelsesmåte

1. Rens huden først hvis det er nødvendig.
2. Åpne emballasjen ved å trekke den åpen ved hakket.
3. Ta gasen ut av emballasjen og legg den over huden.
4. Gasen kan festes på vanlig måte med selvklebende porøs tape eller gasbind.
5. Etter 1 til maksimalt 2 dager fjernes gasen forsiktig, og om nødvendig festes en ny Vetramil® Pad.

Kontraindikasjoner

Skal ikke brukes ved overfølsomhet for noen av ingrediensene i produktet.

Førholdsregler

- Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet.
- Må ikke brukes hvis emballasjen ikke er godt lukket.
- En gas må bare brukes én gang.

Oppbevaring

Oppbevares mellom 4 °C - 30 °C.

Instrucciones de uso de Vetramil Pad

Producto

Vetramil® Pad
10x10 cm gasa húmeda

Composición / Ingredientes

El líquido se compone de: Ingredientes: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Indicaciones

Vetramil® Pad protege y cuida la piel irritada e influye de forma positiva en el proceso natural de curación. Vetramil® Pad tiene una acción prolongada y es adecuada para todo tipo de animales grandes y pequeños.

Descripción del producto

Vetramil® Pad se compone de una gasa impregnada de un líquido a base de miel natural. La gasa consiste en una capa de absorción de naturaleza viscosa cubierta con una capa de polietileno no adherente.

Acción

La gasa Vetramil® Pad es ligeramente húmeda y apoya el proceso natural de recuperación. Los ingredientes básicos del líquido suavizan la piel y la protegen contra la deshidratación. La gasa húmeda no solo cubre, sino que puede además absorber una pequeña cantidad extra del líquido de la herida. Vetramil® Pad contiene miel con diferentes enzimas naturales de las abejas. Estas enzimas tienen propiedades limpiadoras y purificantes para la piel. El bajo pH favorece una acidez normal de la piel.

Modo de empleo

1. Limpie la piel si fuese necesario.
2. Abra el envoltorio tirando de la muesca.
3. Retire la gasa del envoltorio y extiéndala sobre la piel.
4. La gasa se puede fijar con cinta adhesiva porosa o gasa hidrófila.
5. Después de 2 días como máximo retire con cuidado la gasa y, si fuese necesario, reemplácela por una nueva Vetramil® Pad.

Contraindicaciones

No aplicar en caso de hipersensibilidad a alguno de los ingredientes del producto.

Precauciones

- No utilizar si el envoltorio está dañado.
- No utilizar si el envoltorio no está correctamente cerrado.
- Utilice cada gasa solamente una vez.

Conservación

Conservar entre 4 °C - 30 °C.

Usar en animales.

Mantener fuera del alcance y la vista de los niños.

Termékismertető – Vetramil Pad

Termék

Vetramil® Pad
10x10 cm nedves gézlapok

Összetétel / Összetevők

A folyadék alkotóanyagai: Ingredients: Aqua, Mel, Glycerin, Sorbitol, Potassium Sorbate.

Javallat

A Vetramil® Pad védi és gondozza az érzékeny bőrt és segíti a sérült bőr természetes regenerálódását. A Vetramil® Pad hosszútávú hatást ér el és minden nagy és kis háziállat számára alkalmas.

Termékleírás

A Vetramil® Pad egy természetes méz alapú folyadékkal átitatott gézlapból áll. A gézlap egy sebbe nem ragadó, poliétillennel borított természetes viszkóz nedvszívó rétegből áll.

Hatása

A Vetramil® Pad enyhén nedves és elősegíti a természetes gyógyulási folyamatot. A folyadék alapösszetevői puhítják a bőrt és megvédik a kiszáradástól. A nedves gézlap lefedi a sebet és még egy kevés folyadékot is képes magába szívni. A Vetramil® Pad különböző természetes méhenzimeket tartalmazó mézet tartalmaz. Ezek az enzimek tisztító hatásúak a bőrre nézve. Az alacsony pH érték elősegíti a bőr természetes vegyhatását.

Alkalmazás módja

1. Szükség esetén először tisztítsuk meg a bőrfelületet.
2. A bemetszésnél feltépve nyissuk ki a tasakot.
3. Vegyük ki a gézlapot a tasakból, és terítsük szét a bőrön.
4. A gézlap öntapadó lélegző ragtapasszal vagy kötszer gézzel rögzíthető.
5. Egy vagy legfeljebb két nap után óvatosan távolítsuk el a gézt, és tegyünk egy új Vetramil® Pad gézlapot a bőrre.

Ellenjavallat

A termék valamelyik összetevőjére való túlérzékenység esetén használata nem ajánlott.

Övintézkedések

- Ne használjuk, ha a csomagolás sérült.
- Ne használjuk, ha a csomagolás nincs megfelelően lezárva.
- Egy gézlapot csak egyszer használjunk.

Tárolási feltételek

Egy gézt csak egyszer használjunk. A terméket 4 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten kell tárolni.

Producent / Manufacturer / Herstellungsfirma / Fabrikant / Fremstiller / Tillverkare / Prodotto da / Dirección Firma / Fabricator / Fabricante / Produtor / Vállalkozó / Nombre y dirección del Fabricante:

Bfactory Health Products B.V.
Remmerden 58, 3911 TZ Rhenen (NL)
www.vetramil.com



Distributore / Distribuito da / Distributer / Valmistaja / Distributor / Distributor / Distributor / Versteiler / Distribuidor / Märkkinoija:

IT: Bfactory Italia s.r.l., Poggio Rusco (MN) – www.bfactoryitalia.it
FI: FaunaPharma Oy, Espoo – www.faunapharma.fi
DK: Axel Madsen A/S, Vedbæk – www.axel-madsen.dk
AT: Vana GmbH, 1020 Wien – www.vana.at
CH: Dr. E. Graeub AG, Bern – www.graeb.com
CZ: Sevaron s.r.o., Brno – www.sevaron.cz
HU: Medicus Partner Kft., 2051 Biatortó – www.vetocentre.com
SK: Sevaron s.r.o., Brno (CZ) – www.sevaron.cz
LV: AS „Dimela Veta Latvija”, „Ezīši”, Jaunmārupis, Mārupes nov., LV-2166
ES: Fatro Ibérica S.L. 08960 Sant Just Desverm (Barcelona)
NL: NML Health, Weesp – www.nlmhealth.com